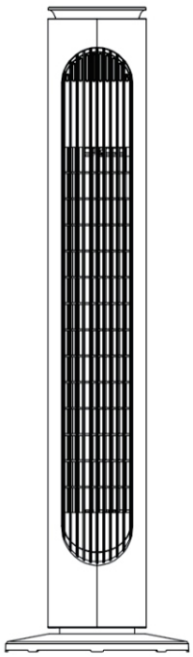
FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN221002009V04

824-015V90



Tower Fan
Ventilateur colonne
Ventilador de torre
Ventilador torre
Turmventilator
Ventilatore a torre
VENTILATOR TURN

220-240V~50-60Hz 45W

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

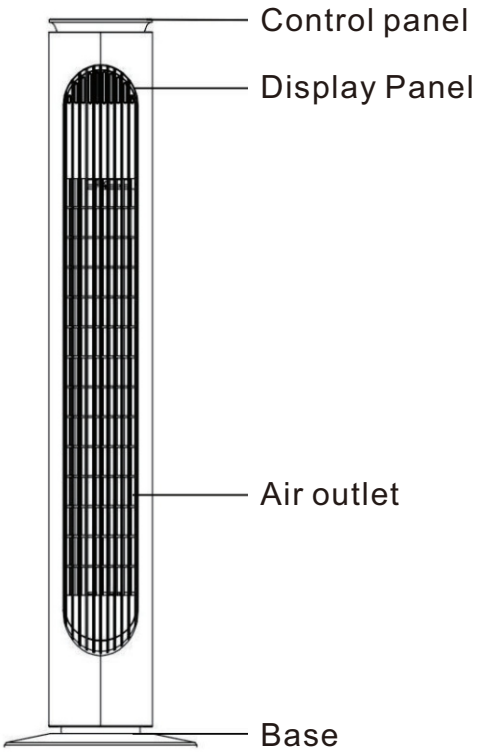
READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHER BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE !

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions carefully before using the FAN.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use this FAN only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
- Remove the package and ensure that the FAN is undamaged. In case of doubt do not use FAN and contact with your supplier.
- Do not let children play parts of package.
- Before use the FAN, check if the voltage marked on the rating label corresponds to the mains in your home.
- Extreme caution is necessary when the FAN is used by or near children or Invalids and whenever the FAN is left operating unattended.
- Avoid using extension cord as the extension cord may overheat and cause a risk of fire.
- Do not pull the power cord to disconnect with power source. Always grasp the plug to pull out.
- Do not insert any objects into the FAN as it may cause an electric shock or injure or damage to the FAN. Do not block or tamper with the FAN in any manner while it is in operation.
- Do not leave the FAN unattended. Always unplug FAN when not in use.
- This FAN is not intended for use in wet or damp locations. Never locate a FAN where it may fall into a bathtub or other water container.
- Do not use FAN outdoors.
- Disconnect the fan from the mains power when not in use, and before servicing or performing any maintenance.
- **WARNING**: The Main Power Switch and the On/Off switch should not be used as the sole means of disconnecting power. Always unplug the power cord before servicing or moving the unit.
- Always disconnect the fan from the power supply when moving it from one location to another.

- Keep the fan clean and maintain in good condition (use an authorized service agent).
- Use recommended parts only (non genuine parts may be dangerous, and will invalidate your warranty).
- When not in use store in a safe, dry, childproof location.
- **WARNING**: To avoid danger of electric shock, unplug from outlet when not in use and before cleaning.

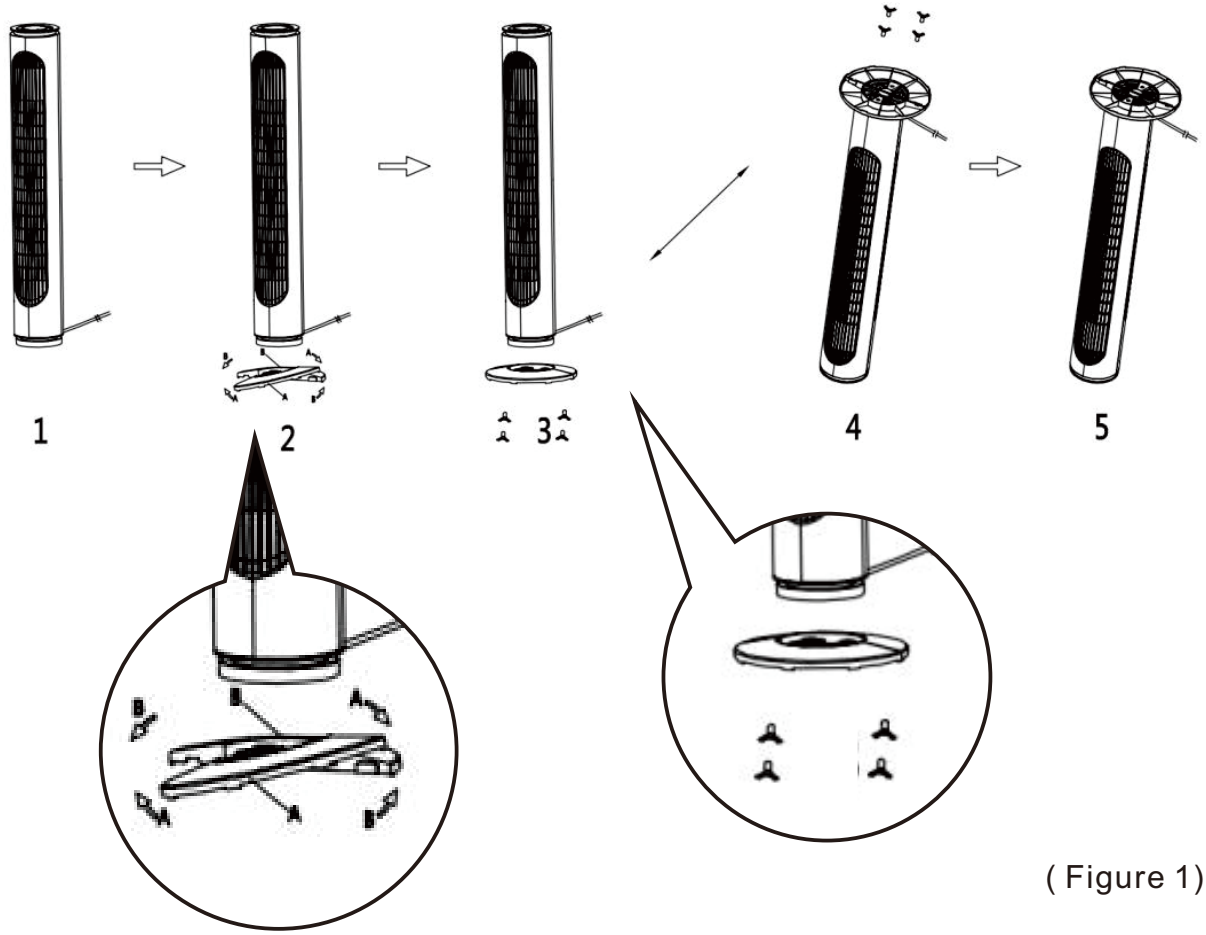
PARTS NAME



FAN BASE ASSEMBLY

The base of the tower fan comes in two parts, which fit around the oscillation base. Both parts fit easily together.

1. First attach the front half of the base, aligning the holes in base with the screw holes in the oscillation base, and leading the power cord up the base.
2. Then snap the back half of the base to the front half and secure with the plastic screw nut (supplied),wise it clockwise. (Figure1)

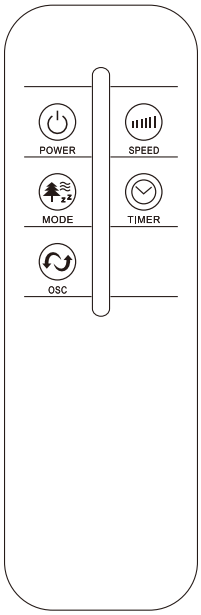


(Figure 1)

REMOTE CONTROL

1.Install 2*AAA batteries (Not included) into the remote.

2.The Remote Control Power button is labeled as such. All the functions performed with the Remote Control work identically to the Manual Controls.

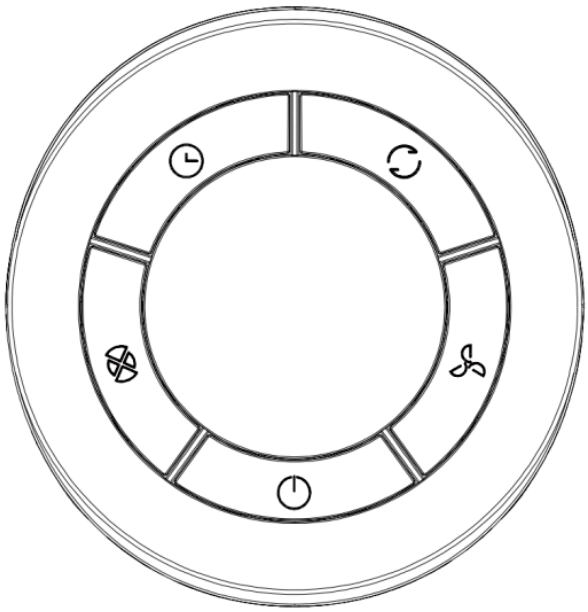


(Figure 2)

EN

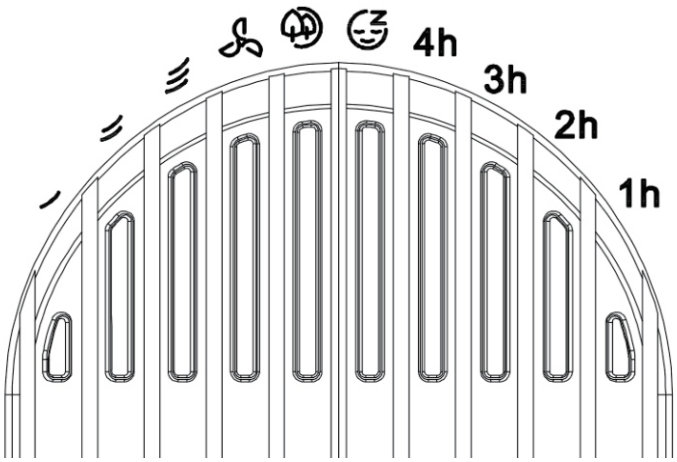
OPERATION

The FAN may be operated by the manual controls located on the FAN(as shown in Figure 3) or by your remote control (shown in Figure2)



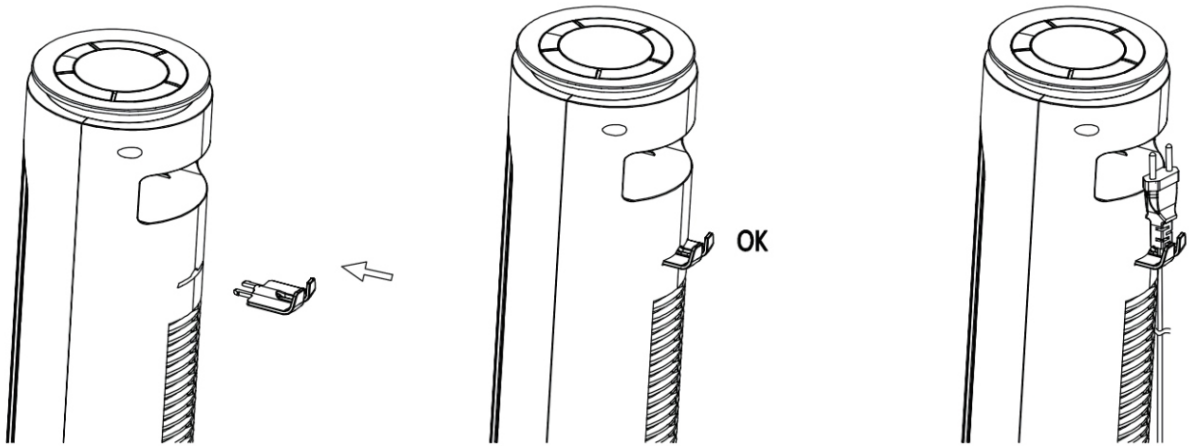
(Figure 3)

1. Place the FAN on a stable flat surface. Plug the cord set into a 220-240V~ electrical outlet.
2. POWER : Turn the FAN on by pressing the ' ' button; Turn the FAN off by pressing the ' ' button again.
3. SPEED : You can adjust the fan speed to the desired level: low ( ), medium ( ), or high ( ) by pressing ' '. The speed setting is displayed on the LED screen (shown in Figure 4).
4. MODE : Pressing the ' ' button will set the FAN into NORMAL, NATURAL, and SLEEP mode(shown in Figure 4).
   - NORMAL Mode : fan will start work at any speed you set up
   - NATURAL Mode :fan will start work at high speed(15s)middle speed(15s) and low speed(15s), it works as per this recycle.
   - SLEEP Mode : if you set the mode at high speed, fan will work at high speed at 30 mins, then transfer to middle speed at 30 mins and transfer to low speed until fan stop working.
5. TIMER : The fan is equipped with a timer that allows you to set it's length of operation from 1 hour to 10 hours(shown in Figure 4).
6. OSCILLATION : Pressing the ' ' button will start and stop the oscillation function.



(Figure 4)

7. Cable Hook: The cable hook is packed with user manual, take it out and install at the back side of product. Hanging the power cord at cable hook when the fan is not be used.(Figure 5)



(Figure 5)

MAINTENANCE

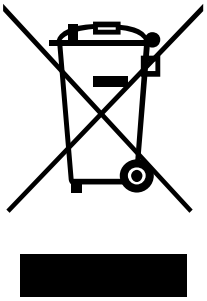
1. This can only be done by an authorized service agent such as your local sealer dealer or any agent qualified to undertake electrical repairs.
2. If the unit requires external cleaning make sure it is switched off and unplugged from the mains supply. Use a soft tissue or cloth for general clean-ing. To remove more persistent dirt or grime wipe down with a cloth that has been dampened with warm soapy water. Do not use any solvents (such as thinners) as these may damage the plastic casing.

NOTICE

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

EN

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FR

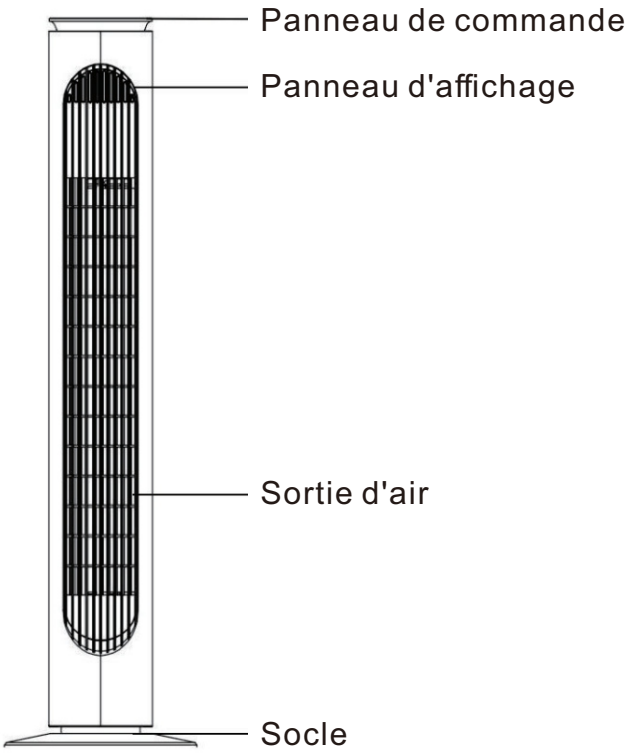
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE, À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS !

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Utilisez ce ventilateur uniquement conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- Retirez l'emballage et assurez-vous que le ventilateur n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas le ventilateur et contactez votre fournisseur.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les éléments de l'emballage.
- Avant d'utiliser le VENTILATEUR, vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à celle du réseau électrique de votre domicile.
- Une extrême prudence est nécessaire lorsque le VENTILATEUR est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes invalides, et chaque fois que le VENTILATEUR est laissé en marche sans surveillance.
- Évitez d'utiliser une rallonge électrique, car celle-ci pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la source d'alimentation. Saisissez toujours la fiche pour la retirer.
- N'insérez aucun objet dans le ventilateur, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou endommager le ventilateur. Ne bloquez pas et ne modifiez pas le ventilateur de quelque manière que ce soit pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas le ventilateur sans surveillance. Débranchez toujours le ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ce ventilateur n'est pas destiné à être utilisé dans des endroits humides ou mouillés. Ne placez jamais un ventilateur à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
- N'utilisez pas le ventilateur à l'extérieur.

- Débranchez le ventilateur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à son entretien ou à toute opération de maintenance.
- **AVERTISSEMENT** : l'interrupteur principal et l'interrupteur marche/arrêt ne doivent pas être utilisés comme seul moyen de débrancher l'alimentation électrique. Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant d'entretenir ou de déplacer l'appareil.
- Débranchez toujours le ventilateur de l'alimentation électrique lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- Gardez le ventilateur propre et en bon état (faites appel à un réparateur agréé).
- Utilisez uniquement les pièces recommandées (les pièces non d'origine peuvent être dangereuses et annuleront votre garantie).
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

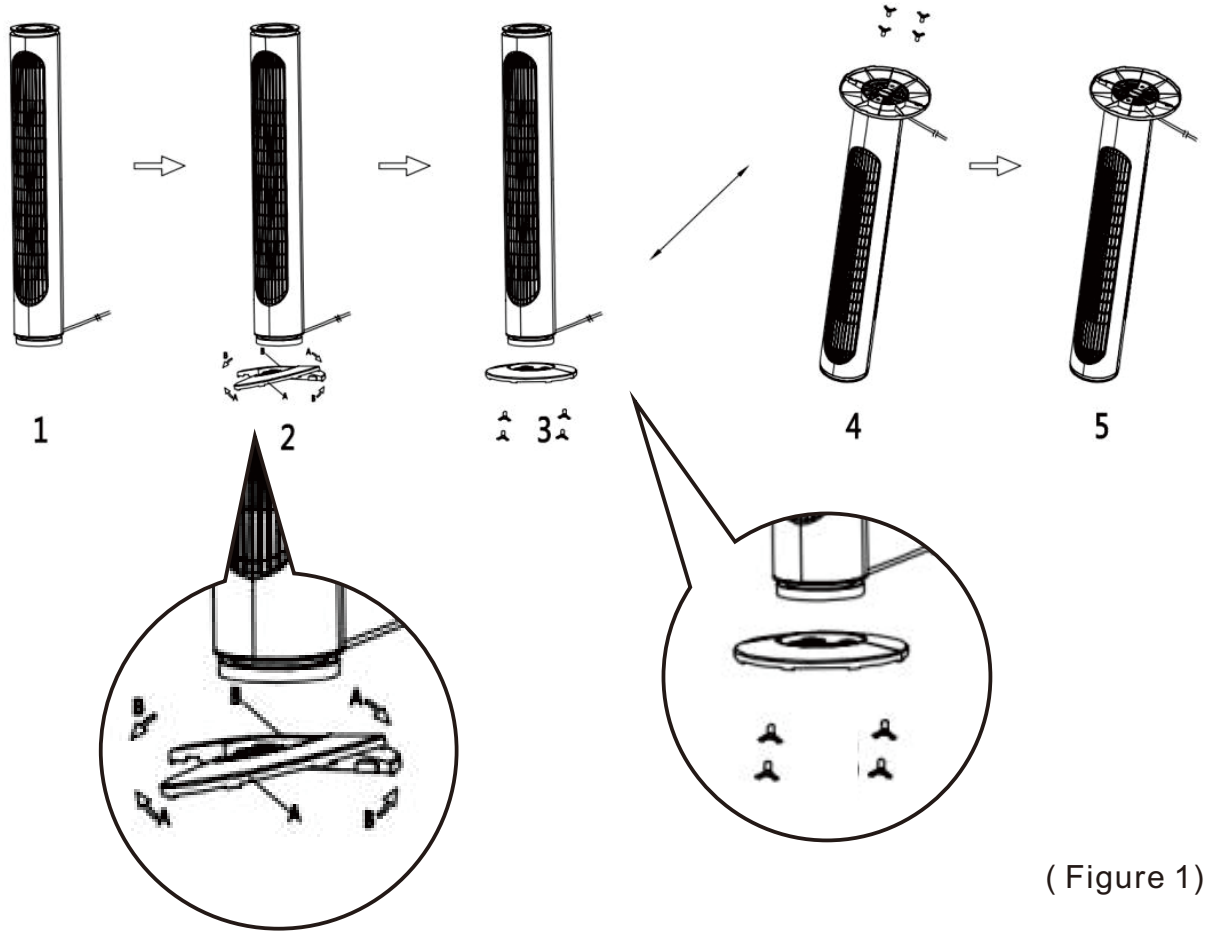
NOM DES PIÈCES



ASSEMBLAGE DE LA BASE DU VENTILATEUR

Le socle du ventilateur colonne se compose de deux parties qui s'emboîtent autour du socle oscillant. Les deux parties s'assemblent facilement.

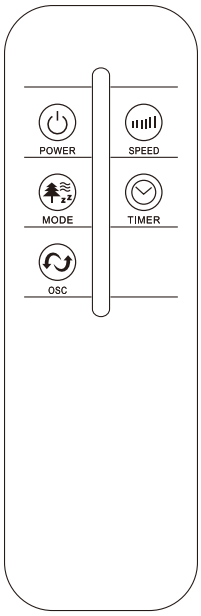
1. Commencez par fixer la partie avant du socle en alignant les trous du socle avec les trous de vis du socle oscillant, puis faites passer le cordon d'alimentation vers le haut du socle.
2. Ensuite, enclenchez la moitié arrière de la base sur la moitié avant et fixez-la à l'aide de l'écrou en plastique (fourni), en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (Figure 1)



(Figure 1)

TÉLÉCOMMANDE

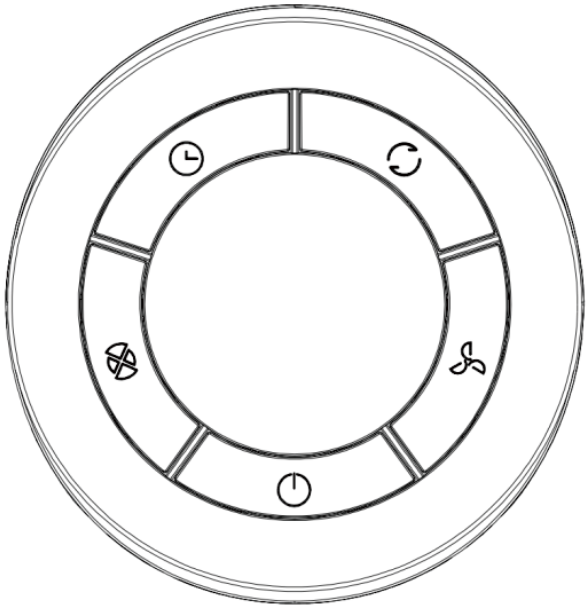
1. Insérez 2 piles AAA (non fournies) dans la télécommande.
2. Le bouton d'alimentation de la télécommande est indiqué comme tel. Toutes les fonctions exécutées à l'aide de la télécommande fonctionnent de la même manière que les commandes manuelles.



(Figure 2)

FONCTIONNEMENT

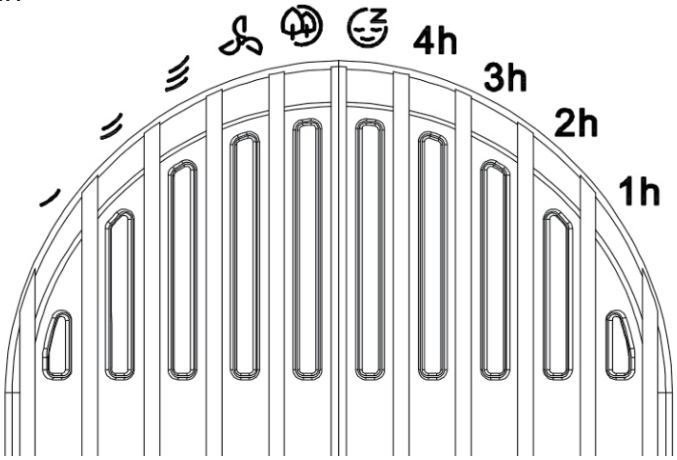
Le ventilateur peut être commandé à l'aide des commandes manuelles situées sur le ventilateur (comme indiqué sur la figure 3) ou à l'aide de la télécommande (illustrée sur la figure 2).



(Figure 3)

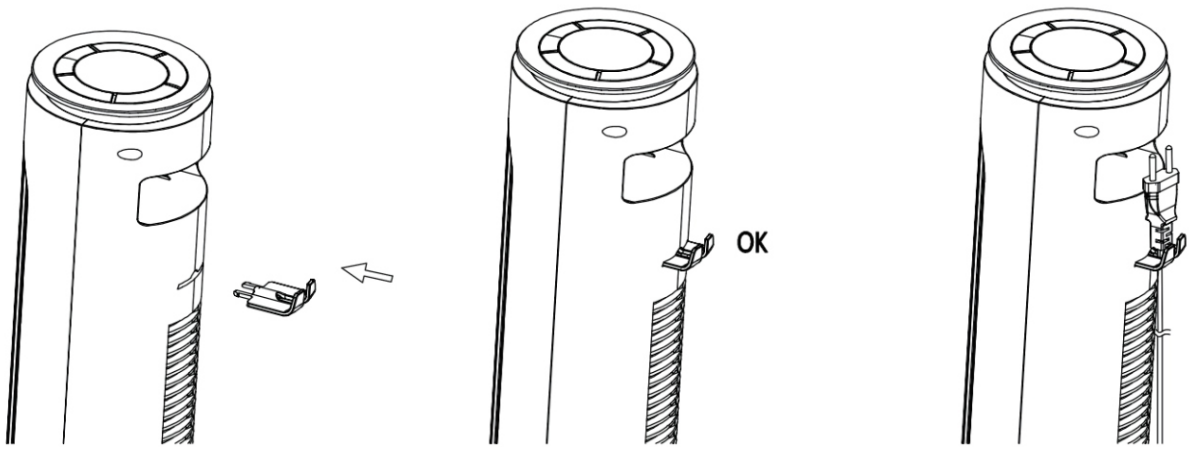
1. Placez le ventilateur sur une surface plane et stable. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique de 220-240 V~.
2. ALIMENTATION : allumez le ventilateur en appuyant sur le bouton « » ; éteignez le ventilateur en appuyant à nouveau sur le bouton « ».
3. VITESSE : vous pouvez régler la vitesse du ventilateur au niveau souhaité : faible ( ), moyenne ( ) ou élevée ( ) en appuyant sur « ». Le réglage de la vitesse s'affiche sur l'écran LED (illustré à la figure 4).

4. MODE : Appuyez sur le bouton « » pour régler le VENTILATEUR en mode NORMAL, NATUREL et SLEEP (illustré à la figure 4).
   - Mode NORMAL : le ventilateur démarre à la vitesse que vous avez réglée.
   - Mode NATUREL : le ventilateur démarre à vitesse élevée (15 s), vitesse moyenne (15 s) et vitesse faible (15 s), puis recommence le cycle.
   - Mode SLEEP : si vous réglez le mode sur haute vitesse, le ventilateur fonctionnera à haute vitesse pendant 30 minutes, puis passera à vitesse moyenne pendant 30 minutes et enfin à basse vitesse jusqu'à ce qu'il s'arrête.
5. MINUTERIE : le ventilateur est équipé d'une minuterie qui vous permet de régler sa durée de fonctionnement de 1 heure à 10 heures (illustré à la figure 4).
6. OSCILLATION : appuyez sur le bouton « » pour démarrer et arrêter la fonction d'oscillation



(Figure 4)

7. Crochet pour câble : le crochet pour câble est fourni avec le manuel d'utilisation. Retirez-le et installez-le à l'arrière du produit. Accrochez le cordon d'alimentation au crochet pour câble lorsque le ventilateur n'est pas utilisé (figure 5).



(Figure 5)

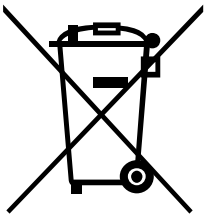
ENTRETIEN

1. Cette opération ne peut être effectuée que par un agent de service agréé, tel que votre revendeur local ou tout agent qualifié pour effectuer des réparations électriques.
2. Si l'appareil nécessite un nettoyage extérieur, assurez-vous qu'il est éteint et débranché du secteur. Utilisez un chiffon doux ou un tissu pour le nettoyage général. Pour éliminer les saletés ou les taches plus tenaces, essuyez avec un chiffon humidifié à l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de solvants (tels que des diluants), car ceux-ci pourraient endommager le boîtier en plastique.

AVIS

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Élimination correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'Union européenne. Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils peuvent prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

ES

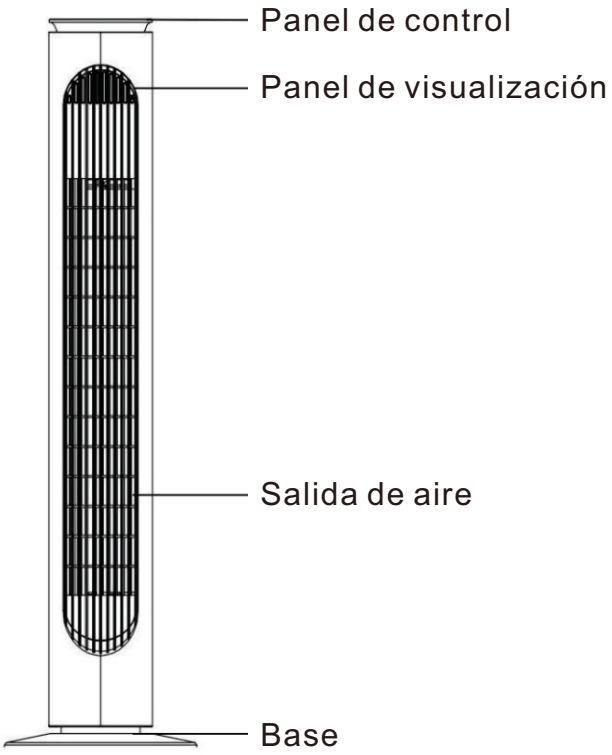
LEA ATENTAMENTE ANTES DE INTENTAR MONTAR, INSTALAR, UTILIZAR O MANTENER EL PRODUCTO DESCRITO. PROTÉJASE A SÍ MISMO Y A LOS DEMÁS CUMPLIENDO TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Utilice este VENTILADOR únicamente según se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Retire el embalaje y asegúrese de que el VENTILADOR no presenta daños. En caso de duda, no utilice el VENTILADOR y póngase en contacto con su proveedor.
- No permita que los niños jueguen con las piezas del embalaje.
- Antes de utilizar el VENTILADOR, compruebe que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación corresponde al de la red eléctrica de su hogar.
- Es necesario extremar la precaución cuando el VENTILADOR sea utilizado por o cerca de niños o personas inválidas, y siempre que el VENTILADOR se deje funcionando sin supervisión.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que pueden sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio.
- No tire del cable de alimentación para desconectarlo de la fuente de alimentación. Sujete siempre el enchufe para desconectarlo.
- No introduzca ningún objeto en el ventilador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o dañar el ventilador. No bloquee ni manipule el ventilador de ninguna manera mientras esté en funcionamiento.
- No deje el VENTILADOR sin vigilancia. Desenchufe siempre el VENTILADOR cuando no lo utilice.
- Este ventilador no está diseñado para su uso en lugares húmedos o mojados. Nunca coloque el ventilador en un lugar donde pueda caer a la bañera u otro recipiente con agua.
- No utilice el ventilador en exteriores.
- Desconecte el ventilador de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación.

- **ADVERTENCIA**: El interruptor principal y el interruptor de encendido/apagado no deben utilizarse como único medio para desconectar la alimentación. Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o mover la unidad.
- Desconecte siempre el ventilador de la fuente de alimentación cuando lo traslade de un lugar a otro.
- Mantenga el ventilador limpio y en buen estado (utilice un servicio técnico autorizado).
- Utilice únicamente piezas recomendadas (las piezas no originales pueden ser peligrosas y anularán la garantía).
- Cuando no lo utilice, guárdelo en un lugar seguro, seco y fuera del alcance de los niños.
- **ADVERTENCIA**: Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.

NOMBRE DE LAS PIEZAS

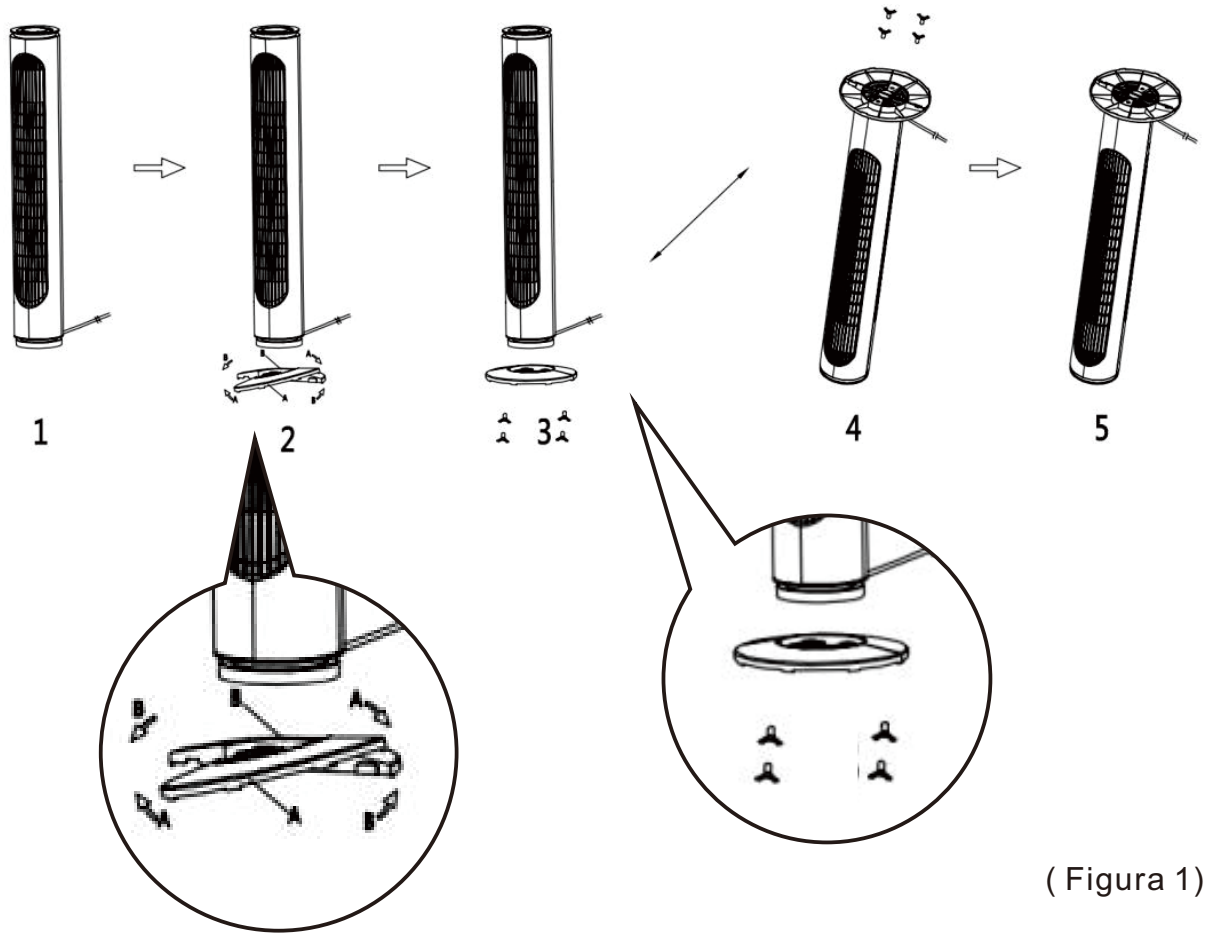


ES

MONTAJE DE LA BASE DEL VENTILADOR

La base del ventilador de torre consta de dos partes que se acoplan alrededor de la base oscilante. Ambas partes encajan fácilmente entre sí.

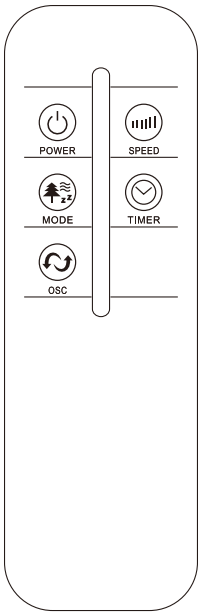
1. Primero, fije la mitad delantera de la base, alineando los orificios de la base con los orificios para tornillos de la base oscilante y pasando el cable de alimentación por la parte superior de la base.
2. A continuación, encaje la mitad trasera de la base en la mitad delantera y fíjela con la tuerca de plástico (suministrada), girándola en sentido horario. (Figura 1)



(Figura 1)

MANDO A DISTANCIA

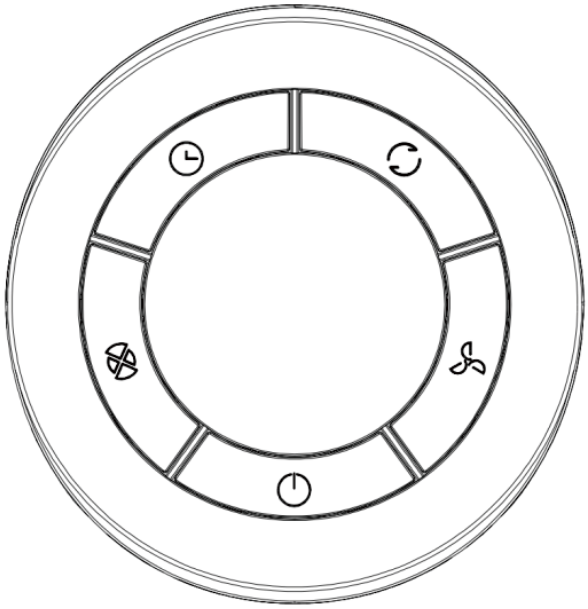
1. Instale 2 pilas AAA (no incluidas) en el mando a distancia.
2. El botón de encendido del mando a distancia está identificado como tal. Todas las funciones que se realizan con el mando a distancia funcionan de forma idéntica a los controles manuales.



(Figura 2)

FUNCIONAMIENTO

El ventilador se puede manejar mediante los controles manuales situados en el ventilador (como se muestra en la figura 3) o mediante el mando a distancia (como se muestra en la figura 2).



(Figura 3)

1. Coloque el ventilador sobre una superficie plana y estable. Enchufe el cable a una toma de corriente de 220-240 V~.
2. ENCENDIDO : encienda el ventilador pulsando el botón « »; apague el ventilador pulsando de nuevo el botón « ».
3. VELOCIDAD : puede ajustar la velocidad del ventilador al nivel deseado: baja ( ), media ( ) o alta ( ) pulsando « ». El ajuste de velocidad se muestra en la pantalla LED (como se muestra en la figura 4).

4. MODO : Al pulsar el botón « », el VENTILADOR se ajustará en los modos NORMAL, NATURAL y SLEEP (mostrados en la figura 4).

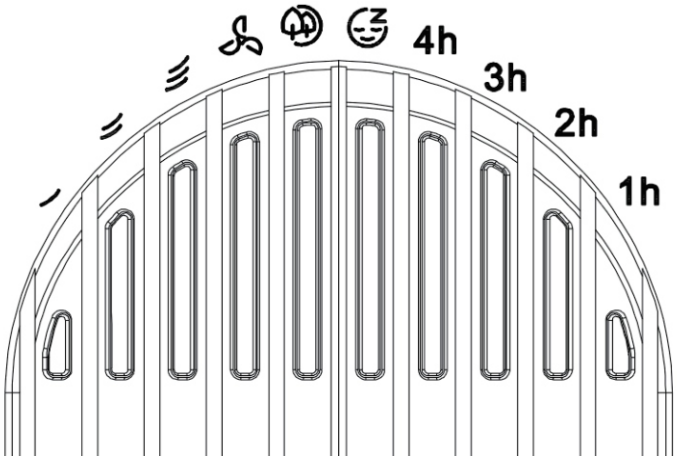
   • Modo NORMAL : el ventilador comenzará a funcionar a cualquier velocidad que haya ajustado.

   • Modo NATURAL : el ventilador comenzará a funcionar a alta velocidad (15 s), velocidad media (15 s) y baja velocidad (15 s), y seguirá funcionando según este ciclo.

   • Modo SLEEP : si se configura el modo en velocidad alta, el ventilador funcionará a velocidad alta durante 30 minutos, luego pasará a velocidad media durante 30 minutos y finalmente a velocidad baja hasta que el ventilador deje de funcionar.

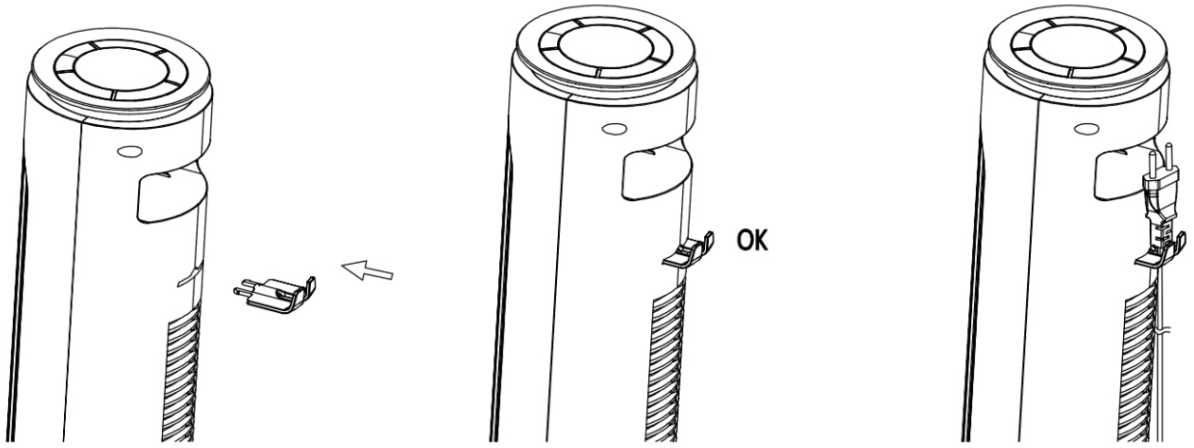
5. TEMPORIZADOR : el ventilador está equipado con un temporizador que le permite configurar su tiempo de funcionamiento entre 1 y 10 horas (como se muestra en la figura 4).

6. OSCILACIÓN : al pulsar el botón « » se inicia y se detiene la función de oscilación.



(Figura 4)

7. Gancho para el cable: el gancho para el cable se incluye con el manual de usuario; sáquelo e instálelo en la parte posterior del producto. Cuelgue el cable de alimentación en el gancho para el cable cuando no utilice el ventilador (figura 5).



(Figura 5)

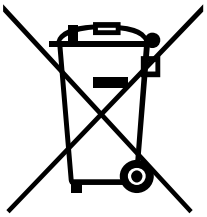
MANTENIMIENTO

1. Esto solo lo puede realizar un agente de servicio autorizado, como su distribuidor local de selladores o cualquier agente cualificado para realizar reparaciones eléctricas.
2. Si la unidad requiere una limpieza externa, asegúrese de que esté apagada y desconectada de la red eléctrica. Utilice un paño suave o un trapo para la limpieza general. Para eliminar la suciedad más persistente, limpie con un paño humedecido con agua tibia y jabón. No utilice disolventes (como diluyentes), ya que pueden dañar la carcasa de plástico.

AVISO

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recoger este producto para su reciclaje seguro y respetuoso con el medio ambiente.

PT

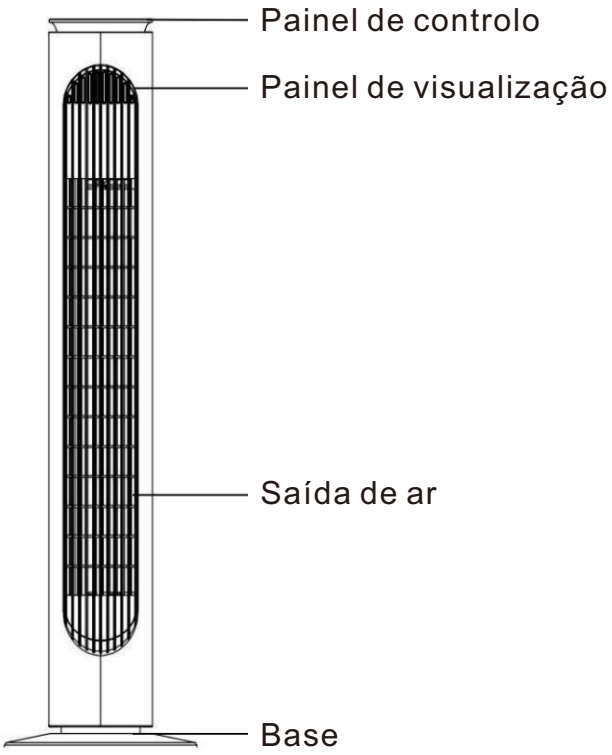
LEIA ATENTAMENTE ANTES DE TENTAR MONTAR, INSTALAR, OPERAR OU FAZER A MANUTENÇÃO DO PRODUTO DESCRITO. PROTEJA A SI MESMO E AOS OUTROS, OBSERVANDO TODAS AS INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA. O NÃO CUMPRIMENTO DAS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM LESÕES PESSOAIS E/OU DANOS MATERIAIS!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Utilize este VENTILADOR apenas conforme descrito neste manual. Qualquer outra utilização não recomendada pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
- Retire a embalagem e certifique-se de que o VENTILADOR não está danificado. Em caso de dúvida, não utilize o VENTILADOR e contacte o seu fornecedor.
- Não deixe crianças brincarem com partes da embalagem.
- Antes de utilizar o VENTILADOR, verifique se a tensão indicada na etiqueta de classificação corresponde à rede elétrica da sua casa.
- É necessário ter extremo cuidado quando o VENTILADOR for utilizado por ou perto de crianças ou pessoas com deficiência e sempre que o VENTILADOR for deixado a funcionar sem supervisão.
- Evite utilizar cabos de extensão, pois estes podem sobreaquecer e causar risco de incêndio.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar da fonte de alimentação. Puxe sempre pela ficha para desligar.
- Não insira quaisquer objetos no VENTILADOR, pois isso pode causar um choque elétrico ou ferimentos ou danos ao VENTILADOR. Não bloqueie nem altere o VENTILADOR de qualquer forma enquanto estiver em funcionamento.
- Não deixe o VENTILADOR sem supervisão. Desligue sempre o VENTILADOR da tomada quando não estiver a ser utilizado.
- Este VENTILADOR não se destina a ser utilizado em locais molhados ou húmidos. Nunca coloque um VENTILADOR num local onde possa cair numa banheira ou outro recipiente com água.
- Não utilize o VENTILADOR ao ar livre.

- Desligue o ventilador da rede elétrica quando não estiver em uso e antes de realizar qualquer manutenção ou reparo.
- **ADVERTÊNCIA**: O interruptor principal e o interruptor liga/desliga não devem ser usados como único meio de desligar a energia. Sempre desconecte o cabo de alimentação antes de realizar qualquer manutenção ou mover a unidade.
- Desligue sempre o ventilador da fonte de alimentação quando o transportar de um local para outro.
- Mantenha o ventilador limpo e em boas condições (recorra a um agente de assistência autorizado).
- Utilize apenas peças recomendadas (as peças não genuínas podem ser perigosas e invalidar a sua garantia).
- Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, seco e fora do alcance das crianças.
- **ADVERTÊNCIA**: Para evitar o risco de choque elétrico, desligue da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar.

NOME DAS PEÇAS

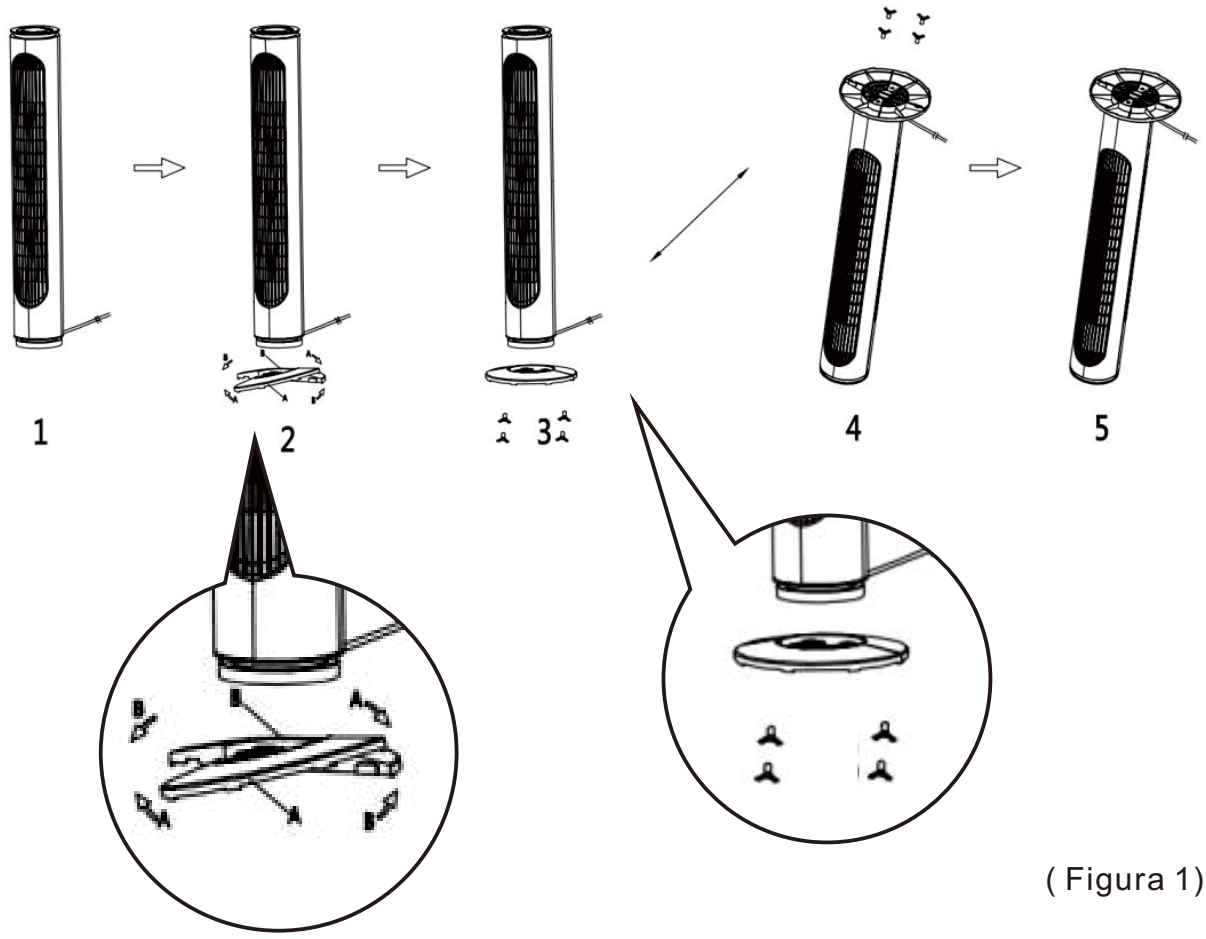


PT

MONTAGEM DA BASE DO VENTILADOR

A base do ventilador de torre é composta por duas partes, que se encaixam na base oscilante. Ambas as partes encaixam-se facilmente.

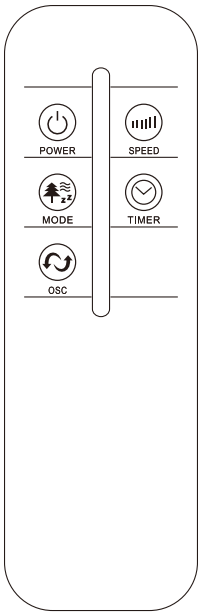
1. Primeiro, fixe a metade dianteira da base, alinhando os orifícios da base com os orifícios dos parafusos na base oscilante e passando o cabo de alimentação pela base.
2. Em seguida, encaixe a metade traseira da base na metade dianteira e fixe com a porca de plástico (fornecida), girando-a no sentido horário. (Figura 1)



(Figura 1)

CONTROLO REMOTO

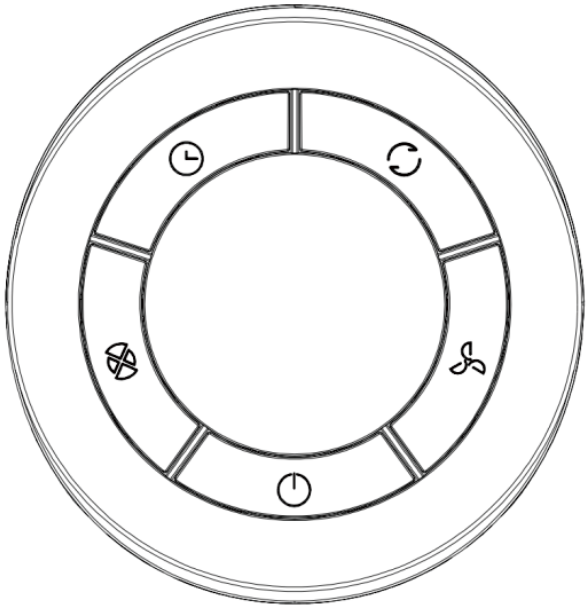
1. Instale 2 pilhas AAA (não incluídas) no controle remoto.
2. O botão de energia do controle remoto está identificado como tal. Todas as funções executadas com o controle remoto funcionam de forma idêntica aos controles manuais.



(Figura 2)

FUNCIONAMENTO

O VENTILADOR pode ser operado pelos controlos manuais localizados no VENTILADOR (conforme mostrado na Figura 3) ou pelo seu controlo remoto (mostrado na Figura 2)



(Figura 3)

1. Coloque o VENTILADOR sobre uma superfície plana e estável. Ligue o conjunto de cabos a uma tomada elétrica de 220-240 V~.
2. POWER (Ligar) : Ligue o VENTILADOR pressionando o botão « » ; desligue o VENTILADOR pressionando o botão « » novamente.
3. SPEED (Velocidade) : Pode ajustar a velocidade do ventilador para o nível desejado: baixa ( ), média ( ) ou alta ( ) pressionando « ». A configuração da velocidade é exibida no ecrã LED (mostrado na Figura 4).

4. MODO : Pressionar o botão « » definirá o VENTILADOR para o modo NORMAL, NATURAL e SLEEP (mostrado na Figura 4).

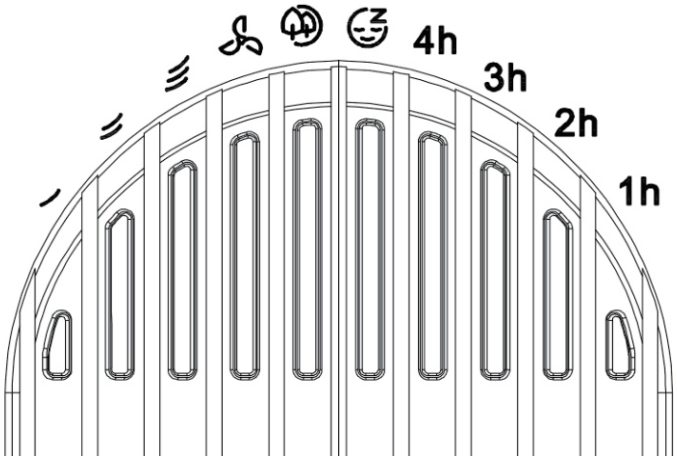
   • Modo NORMAL : o ventilador começará a funcionar em qualquer velocidade que definir.

   • Modo NATURAL : o ventilador começará a funcionar em velocidade alta (15 s), velocidade média (15 s) e velocidade baixa (15 s), funcionando de acordo com este ciclo.

   • Modo SLEEP : se definir o modo em alta velocidade, o ventilador funcionará em alta velocidade durante 30 minutos, depois passará para velocidade média durante 30 minutos e, por fim, para baixa velocidade até parar de funcionar.

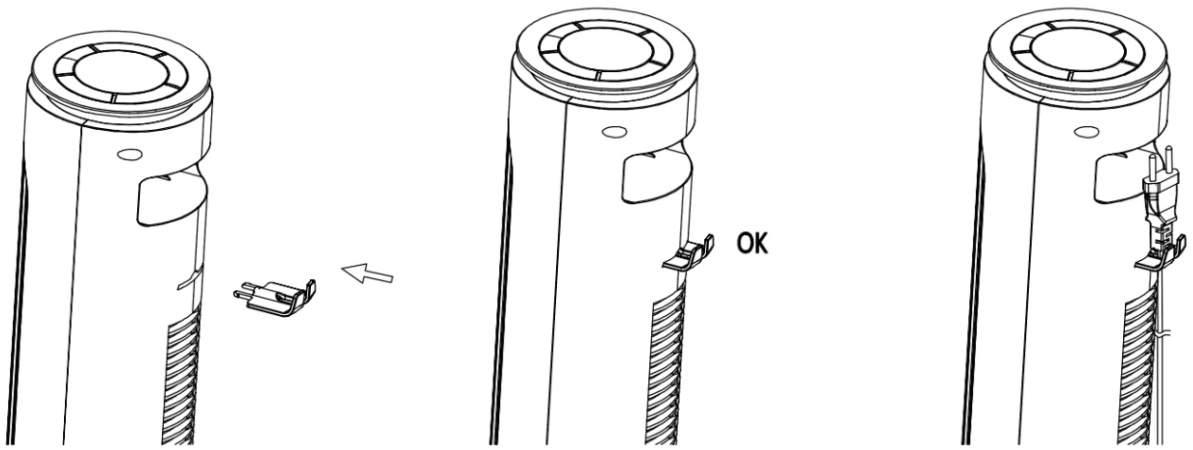
5. TIMER : O ventilador está equipado com um temporizador que permite definir o tempo de funcionamento de 1 hora a 10 horas (mostrado na Figura 4).

6. OSCILAÇÃO : Pressionar o botão « » iniciará e interromperá a função de oscilação.



(Figura 4)

7. Gancho para cabo: O gancho para cabo está embalado com o manual do utilizador, retire-o e instale-o na parte traseira do produto. Pendure o cabo de alimentação no gancho para cabo quando o ventilador não estiver a ser utilizado. (Figura 5)



(Figura 5)

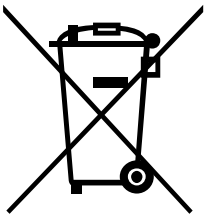
MANUTENÇÃO

1. Isso só pode ser feito por um agente de serviço autorizado, como o seu revendedor local ou qualquer agente qualificado para realizar reparos elétricos.
2. Se a unidade precisar de limpeza externa, certifique-se de que está desligada e desconectada da rede elétrica. Use um pano macio ou um tecido para a limpeza geral. Para remover sujeira ou fuligem mais persistentes, limpe com um pano umedecido com água morna e sabão. Não use solventes (como diluentes), pois eles podem danificar a caixa de plástico.

AVISO

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Eliminação correta deste produto



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem recolher este produto para reciclagem ambientalmente segura.

DE

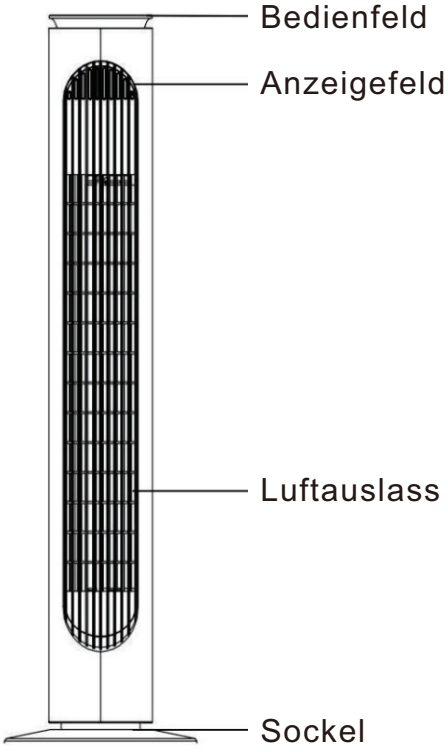
LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER MONTAGE, INSTALLATION, DEM BETRIEB ODER DER WARTUNG DES BESCHRIEBENEN PRODUKTS BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN KANN ZU VERLETZUNGEN UND/ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie diesen Ventilator nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Entfernen Sie die Verpackung und vergewissern Sie sich, dass der Ventilator unbeschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie den Ventilator nicht und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Teilen der Verpackung spielen.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Ventilators, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.
- Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn der Ventilator von oder in der Nähe von Kindern oder Kranken verwendet wird und wenn der Ventilator unbeaufsichtigt in Betrieb bleibt.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese überhitzen und eine Brandgefahr darstellen können.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um die Stromversorgung zu unterbrechen. Ziehen Sie immer am Stecker, um ihn herauszuziehen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Ventilator, da dies zu einem Stromschlag oder zu Verletzungen oder Schäden am Ventilator führen kann. Blockieren oder manipulieren Sie den Ventilator während des Betriebs in keiner Weise.
- Lassen Sie den Ventilator nicht unbeaufsichtigt. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie den Ventilator nicht benutzen.
- Dieser Ventilator ist nicht für den Einsatz an nassen oder feuchten Orten vorgesehen. Stellen Sie den Ventilator niemals an einem Ort auf, an dem er in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht im Freien.

- Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz, wenn er nicht verwendet wird und bevor Sie Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen.
- **WARNUNG**: Der Hauptschalter und der Ein-/Aus-Schalter sollten nicht als einzige Möglichkeit zum Trennen der Stromversorgung verwendet werden. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen oder das Gerät bewegen.
- Trennen Sie den Ventilator immer von der Stromversorgung, wenn Sie ihn von einem Ort zum anderen transportieren.
- Halten Sie den Ventilator sauber und in gutem Zustand (wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst).
- Verwenden Sie nur empfohlene Ersatzteile (Nicht-Originalteile können gefährlich sein und führen zum Erlöschen Ihrer Garantie).
- Bewahren Sie den Ventilator bei Nichtgebrauch an einem sicheren, trockenen und kindersicheren Ort auf.
- **WARNUNG**: Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und vor der Reinigung.

TEILENAMEN

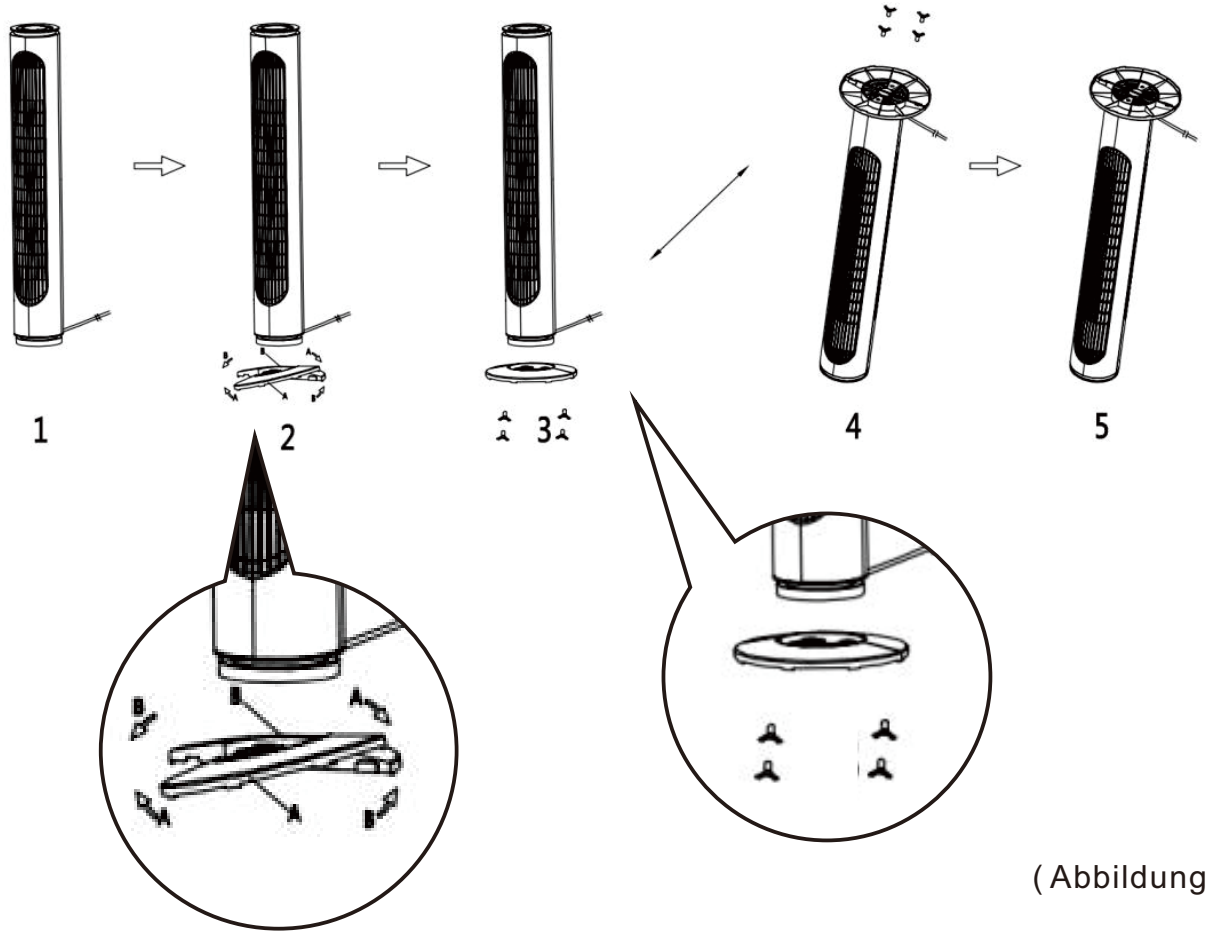


DE

MONTAGE DES VENTILATOR-SOCKELS

Der Sockel des Turmventilators besteht aus zwei Teilen, die um die Schwenkbasis herum passen. Beide Teile lassen sich leicht zusammenstecken.

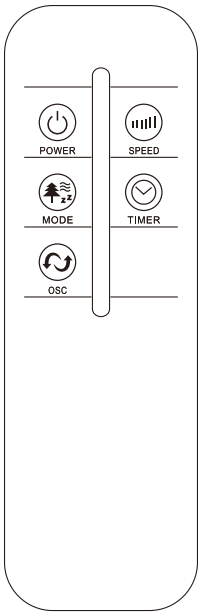
1. Befestigen Sie zunächst die vordere Hälfte des Sockels, indem Sie die Löcher im Sockel mit den Schraubenlöchern in der Schwenkbasis ausrichten und das Netzkabel nach oben durch den Sockel führen.
2. Rasten Sie dann die hintere Hälfte des Sockels in die vordere Hälfte ein und sichern Sie sie mit der mitgelieferten Kunststoffmutter, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen. (Abbildung 1)



(Abbildung 1)

FERNBEDIENUNG

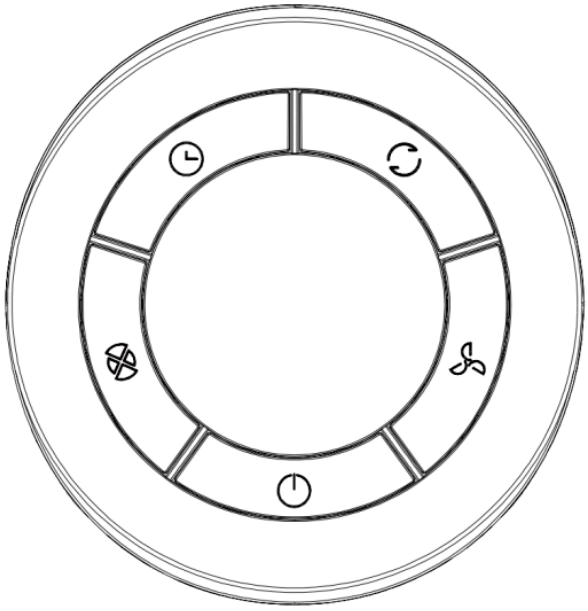
1. Legen Sie 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fernbedienung ein.
2. Die Ein-/Aus-Taste der Fernbedienung ist entsprechend gekennzeichnet. Alle Funktionen, die mit der Fernbedienung ausgeführt werden, funktionieren genauso wie die manuellen Bedienelemente.



(Abbildung 2)

BEDIENUNG

Der Ventilator kann über die manuellen Bedienelemente am Ventilator (siehe Abbildung 3) oder über die Fernbedienung (siehe Abbildung 2) bedient werden.



(Abbildung 3)

1. Stellen Sie den Ventilator auf eine stabile, ebene Fläche. Stecken Sie das Netzkabel in eine 220-240 V~ Steckdose.
2. POWER (Stromversorgung) : Schalten Sie den Ventilator durch Drücken der Taste „ ” ein. Schalten Sie den Ventilator durch erneutes Drücken der Taste „ ” aus.
3. SPEED (Geschwindigkeit) : Sie können die Ventilatorgeschwindigkeit auf die gewünschte Stufe einstellen: niedrig ( ), mittel ( ) oder hoch ( ), indem Sie „ ” drücken. Die Geschwindigkeitseinstellung wird auf dem LED-Bildschirm angezeigt (siehe Abbildung 4).

DE

4. MODUS : Durch Drücken der Taste „ ” stellen Sie den Ventilator auf den Modus NORMAL, NATURAL oder SLEEP (siehe Abbildung 4).

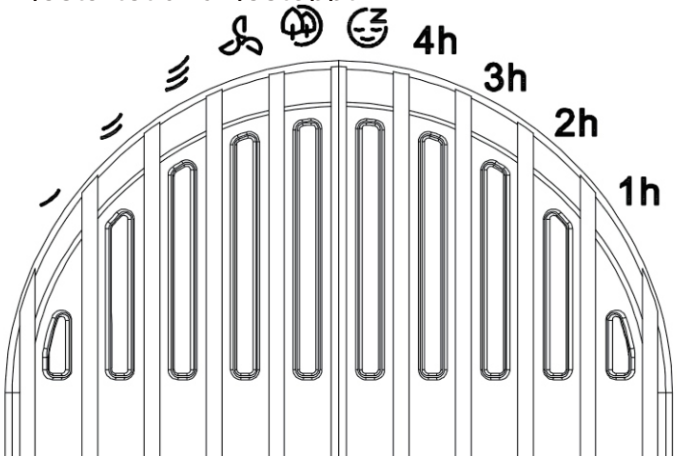
   • Modus NORMAL : Der Ventilator startet mit der von Ihnen eingestellten Geschwindigkeit.

   • Modus NATURAL : Der Ventilator startet mit hoher Geschwindigkeit (15 s), mittlerer Geschwindigkeit (15 s) und niedriger Geschwindigkeit (15 s) und arbeitet in diesem Zyklus weiter.

   • SLEEP-Modus : Wenn Sie den Modus auf hohe Geschwindigkeit einstellen, läuft der Ventilator 30 Minuten lang mit hoher Geschwindigkeit, wechselt dann für 30 Minuten auf mittlere Geschwindigkeit und schließlich auf niedrige Geschwindigkeit, bis er sich ausschaltet.

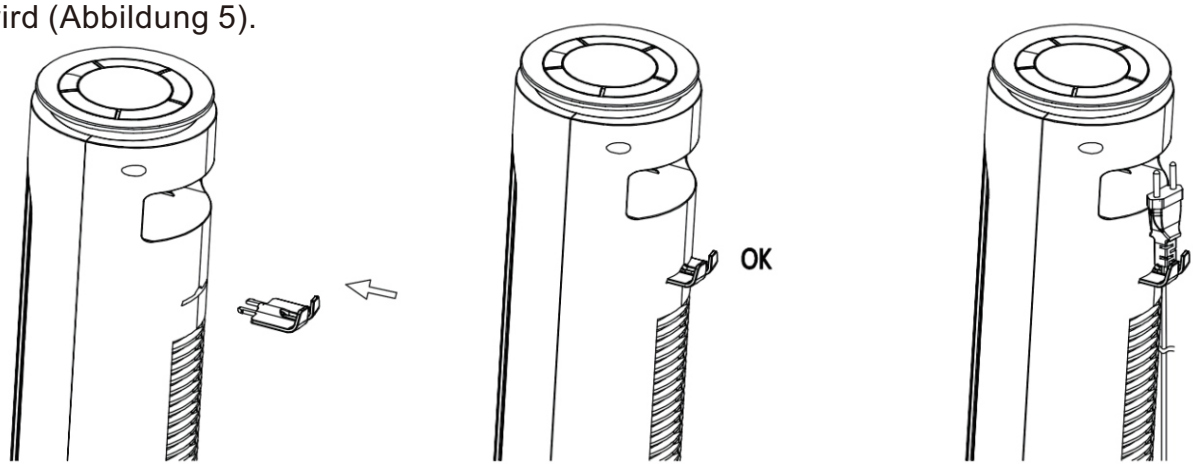
5. TIMER : Der Ventilator ist mit einem Timer ausgestattet, mit dem Sie die Betriebsdauer von 1 Stunde bis 10 Stunden einstellen können (siehe Abbildung 4).

6. OSCILLATION (Oszillation) : Durch Drücken der Taste „ ” wird die Oszillationsfunktion gestartet und gestoppt.



(Abbildung 4)

7. Kabelhaken: Der Kabelhaken ist zusammen mit der Bedienungsanleitung verpackt. Nehmen Sie ihn heraus und bringen Sie ihn an der Rückseite des Produkts an. Hängen Sie das Netzkabel an den Kabelhaken, wenn der Ventilator nicht verwendet wird (Abbildung 5).



(Abbildung 5)

DE

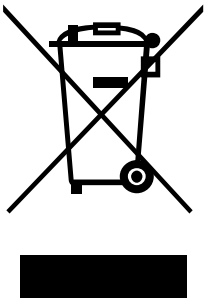
WARTUNG

1. Dies darf nur von einem autorisierten Kundendiensttechniker durchgeführt werden, z. B. Ihrem örtlichen Sealer-Händler oder einem anderen Fachmann, der für elektrische Reparaturen qualifiziert ist.
2. Wenn das Gerät von außen gereinigt werden muss, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Verwenden Sie für die allgemeine Reinigung ein weiches Tuch oder einen Lappen. Um hartnäckigere Verschmutzungen zu entfernen, wischen Sie das Gerät mit einem mit warmem Seifenwasser angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Verdünner), da diese das Kunststoffgehäuse beschädigen können.

HINWEIS

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Rücknahmesysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dort kann dieses Produkt umweltgerecht recycelt werden.

IT

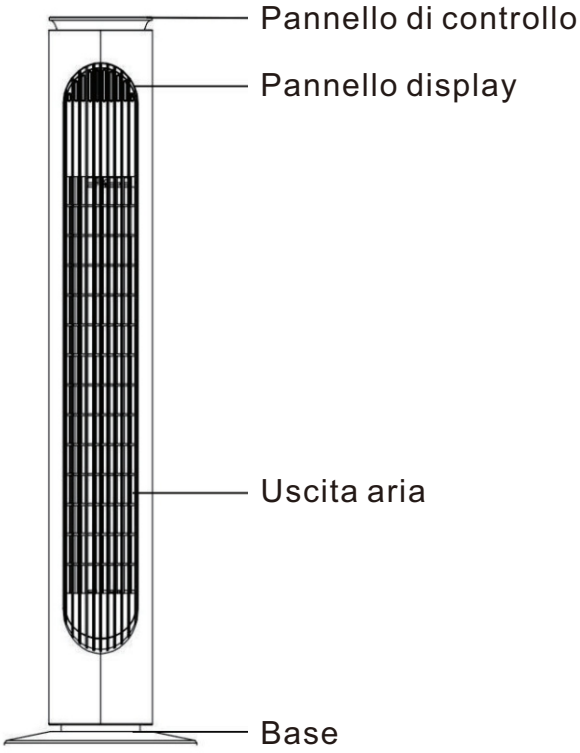
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROVARE A MONTARE, INSTALLARE, UTILIZZARE O EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO DESCRITTO. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO TUTTE LE INFORMAZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI POTREBBE CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- Utilizzare questo VENTILATORE solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il VENTILATORE non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzare il VENTILATORE e contattare il fornitore.
- Non lasciare che i bambini giochino con le parti dell'imballaggio.
- Prima di utilizzare il VENTILATORE, verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda a quella della rete elettrica domestica.
- È necessario prestare la massima attenzione quando il VENTILATORE viene utilizzato da o in prossimità di bambini o persone invalide e ogni volta che il VENTILATORE viene lasciato in funzione senza sorveglianza.
- Evitare l'uso di prolunghe, poiché potrebbero surriscaldarsi e causare un rischio di incendio.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa di corrente. Afferrare sempre la spina per estrarla.
- Non inserire oggetti nel ventilatore, poiché potrebbero causare scosse elettriche o lesioni o danni al ventilatore stesso. Non ostruire o manomettere il ventilatore in alcun modo mentre è in funzione.
- Non lasciare il VENTILATORE incustodito. Scollegare sempre il VENTILATORE quando non è in uso.
- Questo ventilatore non è destinato all'uso in luoghi bagnati o umidi. Non posizionare mai il ventilatore in luoghi in cui potrebbe cadere nella vasca da bagno o in altri contenitori d'acqua.
- Non utilizzare il ventilatore all'aperto.
- Scollegare il ventilatore dall'alimentazione di rete quando non è in uso e prima di eseguire qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione.

- **AVVERTENZA**: l'interruttore di alimentazione principale e l'interruttore On/Off non devono essere utilizzati come unico mezzo per scollegare l'alimentazione. Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di eseguire interventi di assistenza o spostare l'unità.
- Scollegare sempre il ventilatore dall'alimentazione elettrica quando lo si sposta da un luogo all'altro.
- Mantenere il ventilatore pulito e in buone condizioni (rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato).
- Utilizzare solo ricambi raccomandati (i ricambi non originali possono essere pericolosi e invalidare la garanzia).
- Quando non è in uso, riporlo in un luogo sicuro, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- **AVVERTENZA**: per evitare il pericolo di scosse elettriche, scollegare dalla presa quando non in uso e prima della pulizia.

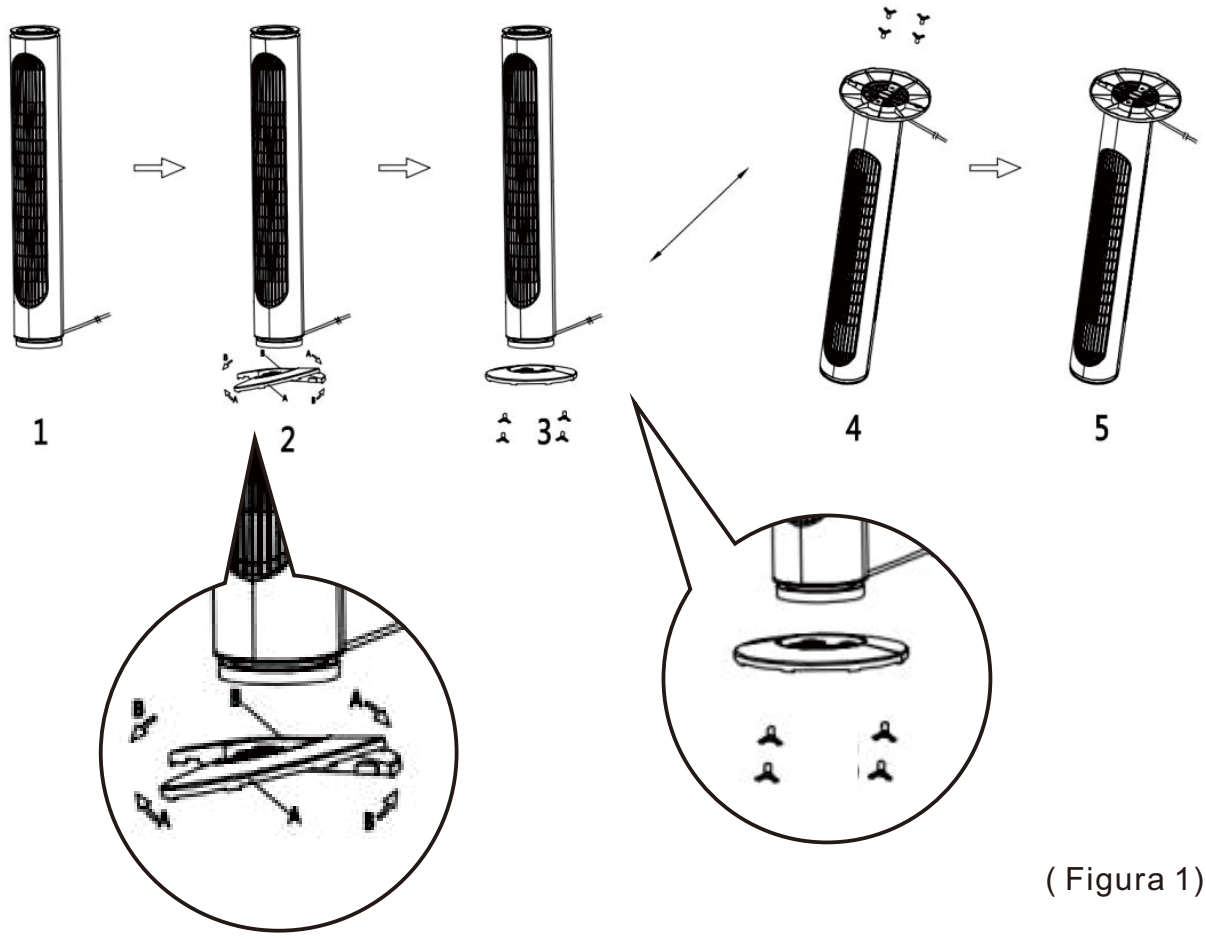
DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI



ASSEMBLAGGIO DELLA BASE DEL VENTILATORE

La base del ventilatore a torre è composta da due parti che si incastrano attorno alla base oscillante. Entrambe le parti si incastrano facilmente.

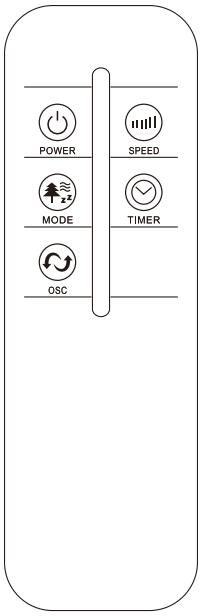
1. Innanzitutto, fissare la metà anteriore della base, allineando i fori nella base con i fori delle viti nella base oscillante e facendo passare il cavo di alimentazione lungo la base.
2. Quindi agganciare la metà posteriore della base alla metà anteriore e fissarla con il dado di plastica (in dotazione), ruotandolo in senso orario. (Figura 1)



(Figura 1)

TELECOMANDO

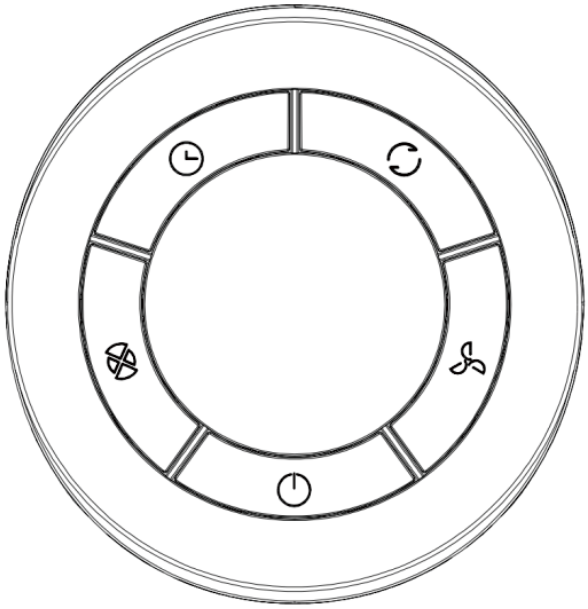
1. Inserire 2 batterie AAA (non incluse) nel telecomando.
2. Il pulsante di accensione del telecomando è contrassegnato da un'apposita etichetta. Tutte le funzioni eseguite con il telecomando funzionano in modo identico ai comandi manuali.



(Figura 2)

FUNZIONAMENTO

Il VENTILATORE può essere azionato dai comandi manuali situati sul VENTILATORE (come mostrato nella Figura 3) o dal telecomando (mostrato nella Figura 2).



(Figura 3)

1. Posizionare il VENTILATORE su una superficie piana e stabile. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica da 220-240 V~.
2. ACCENSIONE : accendere il VENTILATORE premendo il pulsante “ ”; spegnere il VENTILATORE premendo nuovamente il pulsante “ ”.
3. VELOCITÀ : è possibile regolare la velocità del ventilatore al livello desiderato: bassa ( ), media ( ) o alta ( ) premendo “ ”. L'impostazione della velocità viene visualizzata sullo schermo LED (mostrato nella Figura 4).

4. MODALITÀ : premendo il pulsante “ ” si imposta la VENTOLA in modalità NORMALE, NATURALE e SLEEP (mostrata nella Figura 4).

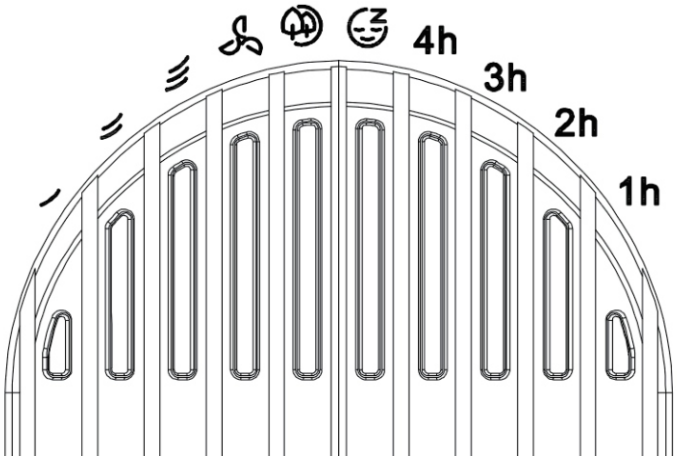
   • Modalità NORMALE : la ventola inizierà a funzionare alla velocità impostata.

   • Modalità NATURALE : la ventola inizierà a funzionare ad alta velocità (15 s), velocità media (15 s) e bassa velocità (15 s), funzionando secondo questo ciclo.

   • Modalità SLEEP : se si imposta la modalità ad alta velocità, la ventola funzionerà ad alta velocità per 30 minuti, poi passerà alla velocità media per 30 minuti e infine alla velocità bassa fino a quando la ventola non smetterà di funzionare.

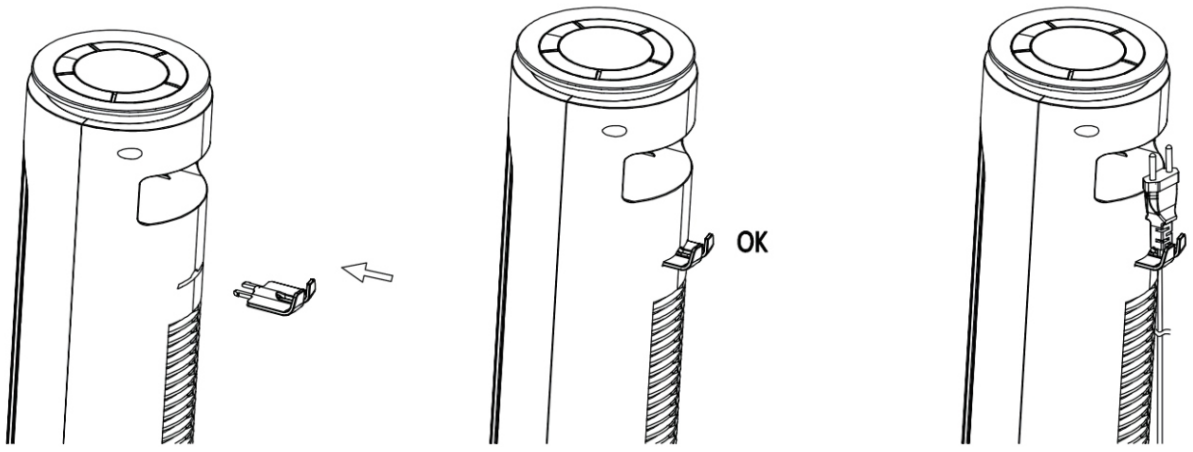
5. TIMER : il ventilatore è dotato di un timer che consente di impostare la durata del funzionamento da 1 ora a 10 ore (come mostrato nella Figura 4).

6. OSCILLAZIONE : premendo il pulsante “ ” si avvia e si interrompe la funzione di oscillazione.



(Figura 4)

7. Gancio per cavo: il gancio per cavo è contenuto nella confezione insieme al manuale d'uso, estrarlo e installarlo sul lato posteriore del prodotto. Appendere il cavo di alimentazione al gancio per cavo quando il ventilatore non è in uso (Figura 5).



(Figura 5)

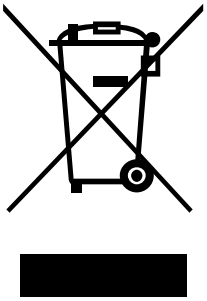
MANUTENZIONE

1. Questa operazione può essere eseguita solo da un tecnico autorizzato, come il rivenditore locale o qualsiasi agente qualificato per eseguire riparazioni elettriche.
2. Se l'unità richiede una pulizia esterna, assicurarsi che sia spenta e scollegata dall'alimentazione di rete. Utilizzare un panno morbido o un tessuto per la pulizia generale. Per rimuovere lo sporco più ostinato, pulire con un panno inumidito con acqua calda e sapone. Non utilizzare solventi (come diluenti) poiché potrebbero danneggiare l'involucro in plastica.

AVVISO

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Smaltimento corretto di questo prodotto



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi possono ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro dal punto di vista ambientale.

RO

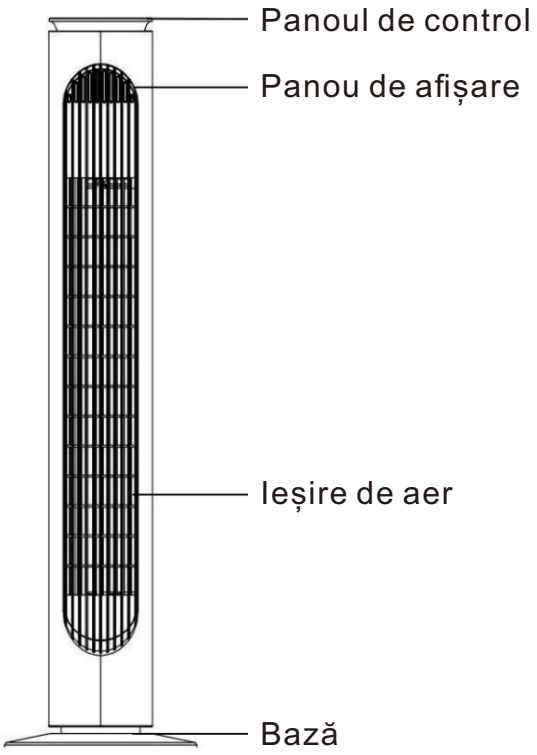
CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A ÎNCERCA SĂ ASAMBLAȚI, SĂ INSTALAȚI, SĂ UTILIZAȚI SAU SĂ ÎNTREȚINEȚI PRODUSUL DESCRIS. PROTJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEILALȚI RESPECTÂND TOATE INFORMAȚIILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU LA DAUNE MATERIALE!

INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza ventilatorul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fi fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un agent de service al acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.
- Utilizați acest VENTILATOR numai conform instrucțiunilor din acest manual. Orice altă utilizare care nu este recomandată de producător poate provoca incendiu, șoc electric sau vătămări corporale.
- Scoateți aparatul din ambalaj și asigurați-vă că VENTILATORUL nu este deteriorat. În caz de îndoială, nu utilizați VENTILATORUL și contactați furnizorul.
- Nu lăsați copiii să se joace cu componentele ambalajului.
- Înainte de a utiliza VENTILATORUL, verificați dacă tensiunea indicată pe eticheta tehnică corespunde rețelei electrice din locuința dumneavoastră.
- Este necesară o prudență deosebită atunci când VENTILATORUL este utilizat de copii sau persoane cu dizabilități, sau în apropierea acestora, precum și ori de câte ori VENTILATORUL este lăsat să funcționeze nesupravegheat.
- Evitați utilizarea prelungitorului, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate prezenta risc de incendiu.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a-l deconecta de la sursa de alimentare. Apucați întotdeauna ștecherul pentru a-l scoate din priză.
- Nu introduceți obiecte în ventilator, deoarece acest lucru poate provoca un șoc electric, vătămări corporale sau deteriorarea ventilatorului. Nu blocați și nu manipulați ventilatorul în niciun fel în timp ce acesta funcționează.
- Nu lăsați ventilatorul nesupravegheat. Deconectați întotdeauna ventilatorul de la sursa de alimentare când nu îl utilizați.
- Acest ventilator nu este destinat utilizării în locuri umede sau cu apă. Nu amplasați niciodată ventilatorul într-un loc de unde ar putea cădea într-o cadă de baie sau în alt recipient cu apă.
- Nu utilizați ventilatorul în aer liber.

- Deconectați ventilatorul de la rețeaua electrică când nu îl utilizați și înainte de a efectua orice operațiune de service sau întreținere.
- **AVERTISMENT**: Întrerupătorul principal de alimentare și comutatorul de pornire/oprire nu trebuie utilizate ca singure mijloace de deconectare de la rețea. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a efectua operațiuni de service sau de a muta aparatul.
- Deconectați întotdeauna ventilatorul de la rețeaua electrică atunci când îl mutați dintr-un loc în altul.
- Păstrați ventilatorul curat și mențineți-l în stare bună (apelați la un service autorizat).
- Folosiți numai piese recomandate (piesele neoriginale pot fi periculoase și vor anula garanția).
- Când nu îl utilizați, depozitați-l într-un loc sigur, uscat și inaccesibil copiilor.
- **AVERTISMENT**: Pentru a evita riscul de electrocutare, deconectați aparatul de la priză când nu îl utilizați și înainte de curățare.

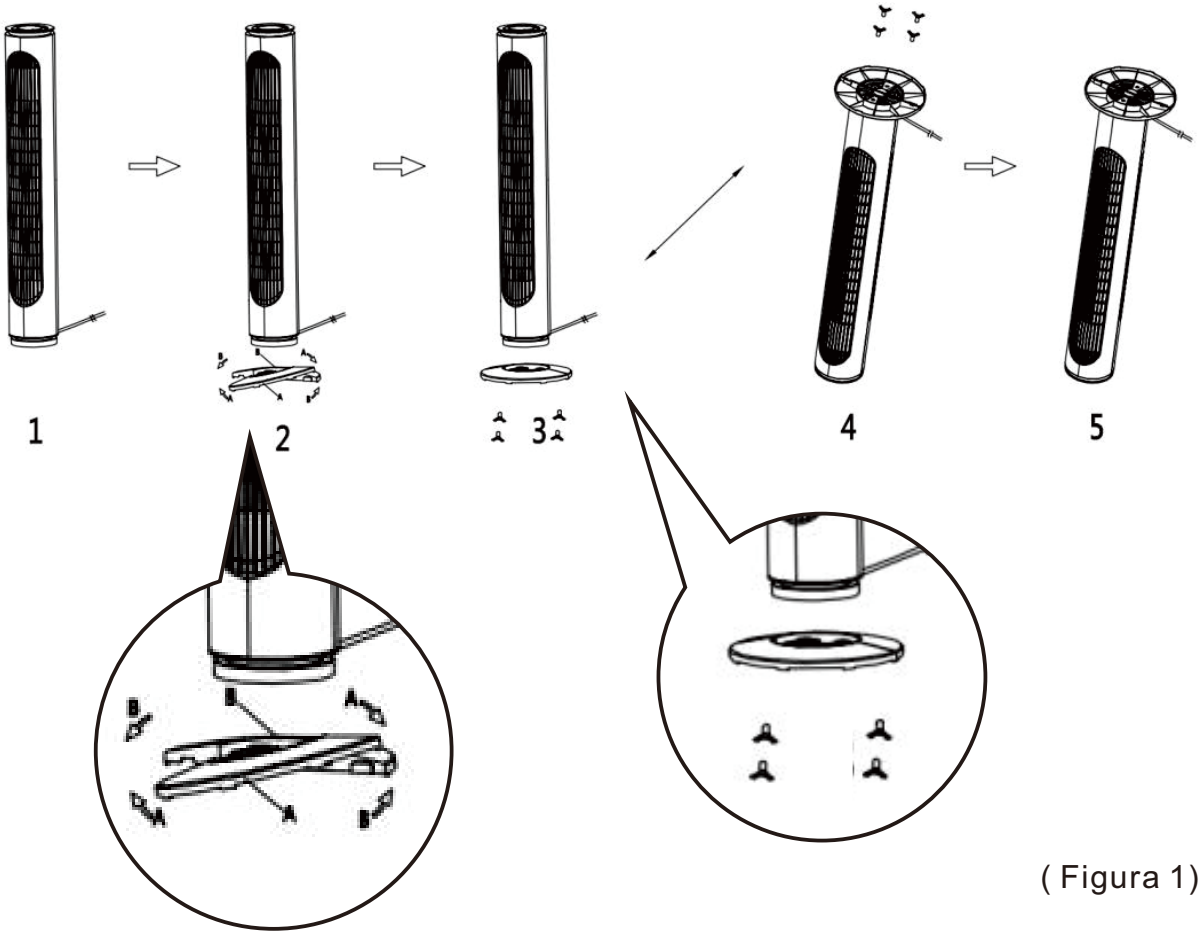
DENUMIREA PIESELOR



ANSAMBLUL BAZEI VENTILATORULUI

Baza ventilatorului de tip turn este formată din două părți, care se fixează în jurul bazei de oscilație. Cele două părți se asamblează ușor.

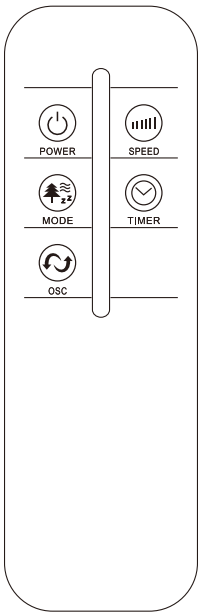
1. Mai întâi, fixați jumătatea din față a bazei, aliniind orificiile din bază cu orificiile pentru șuruburi din baza de oscilație și trecând cablul de alimentare prin bază.
2. Apoi, fixați jumătatea din spate a bazei de jumătatea din față și asigurați-o cu piulița de plastic (furnizată), învârtind-o în sensul acelor de ceasornic. (Figura 1)



(Figura 1)

TELECOMANDĂ

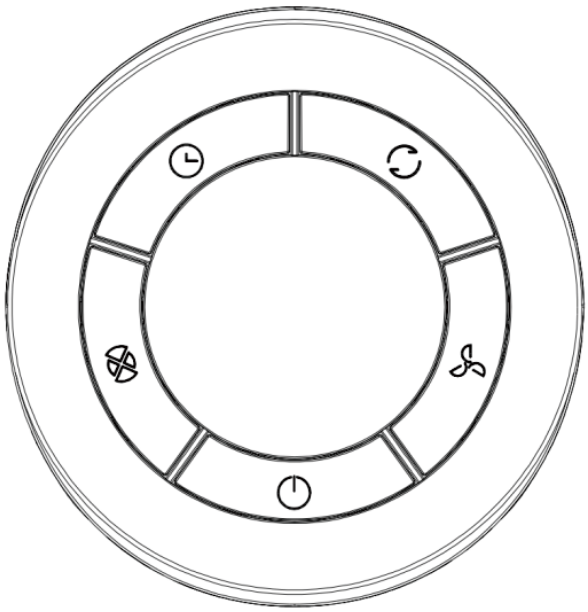
1. Introduceți 2 baterii AAA (nu sunt incluse) în telecomandă.
2. Butonul de pornire al telecomenzii este marcat corespunzător. Toate funcțiile activate cu ajutorul telecomenzii funcționează identic cu cele ale comenzilor manuale.



(Figura 2)

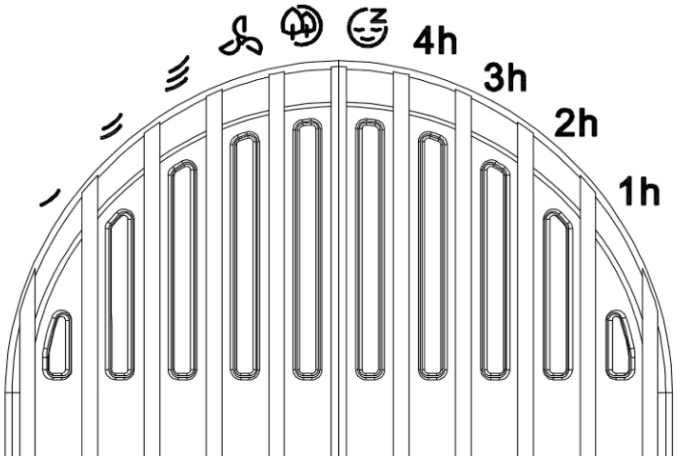
FUNCȚIONARE

Ventilatorul poate fi acționat cu ajutorul butoanelor de comandă manuale situate pe ventilator (așa cum se arată în Figura 3) sau cu ajutorul telecomenzii (prezentată în Figura 2)



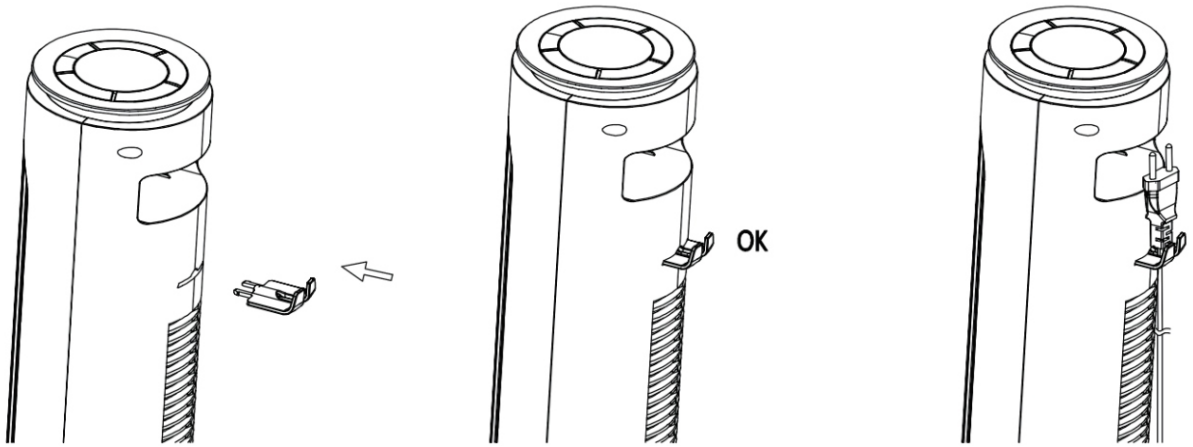
(Figura 3)

1. Așezați ventilatorul pe o suprafață plană și stabilă. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică de 220-240 V~.
2. PORNIRE : Porniți ventilatorul apăsând butonul „ ”; opriți ventilatorul apăsând din nou butonul „ ”.
3. VITEZĂ : Puteți regla viteza ventilatorului la nivelul dorit: mică ( ), medie ( ) sau mare ( ) apăsând butonul „ ”. Setarea vitezei este afișată pe ecranul LED (prezentat în Figura 4).
4. MOD : Apăsarea butonului „ ” va seta ventilatorul în modurile NORMAL, NATURAL și SLEEP (prezentate în Figura 4).
   - Modul NORMAL : ventilatorul va începe să funcționeze la orice viteză pe care o setați
   - Modul NATURAL : ventilatorul va începe să funcționeze la viteză mare (15 s), viteză medie (15 s) și viteză mică (15 s), funcționând conform acestui ciclu.
   - Modul SLEEP : dacă setați modul la viteză mare, ventilatorul va funcționa la viteză mare timp de 30 de minute, apoi va trece la viteză medie timp de 30 de minute și la viteză mică până când ventilatorul se oprește.
5. TIMER : Ventilatorul este echipat cu un temporizator care vă permite să setați durata de funcționare de la 1 oră la 10 ore (prezentat în Figura 4).
6. OSCILAȚIE : Apăsarea butonului „ ” va porni și opri funcția de oscilare.



(Figura 4)

7. Cârlig pentru cablu: Cârligul pentru cablu se află în ambalaj împreună cu manualul de utilizare; scoateți-l și montați-l pe partea din spate a produsului. Agățați cablul de alimentare de cârligul pentru cablu atunci când ventilatorul nu este utilizat. (Figura 5)



(Figura 5)

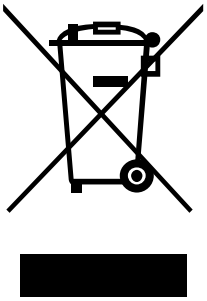
ÎNTREȚINERE

1. Această operațiune poate fi efectuată numai de un agent de service autorizat, cum ar fi distribuitorul local de aparate de etanșare sau orice agent calificat să efectueze reparații electrice.
2. Dacă aparatul necesită curățare exterioară, asigurați-vă că este oprit și deconectat de la rețeaua electrică. Folosiți o batistă moale sau o cârpă pentru curățarea generală. Pentru a îndepărta murdăria mai persistentă, ștergeți cu o cârpă umezită cu apă caldă și săpun. Nu folosiți solvenți (cum ar fi diluanții), deoarece aceștia pot deteriora carcasa din plastic.

AVIZ

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

Eliminarea corectă a acestui produs



Această marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni eventualele efecte negative asupra mediului sau asupra sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul în vederea reciclării în condiții de siguranță pentru mediu.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom